



fiorentini

WWW.FIORENTINISPA.COM

Organizzazione con
Sistema di Gestione Certificato
ISO 9001 : 2008



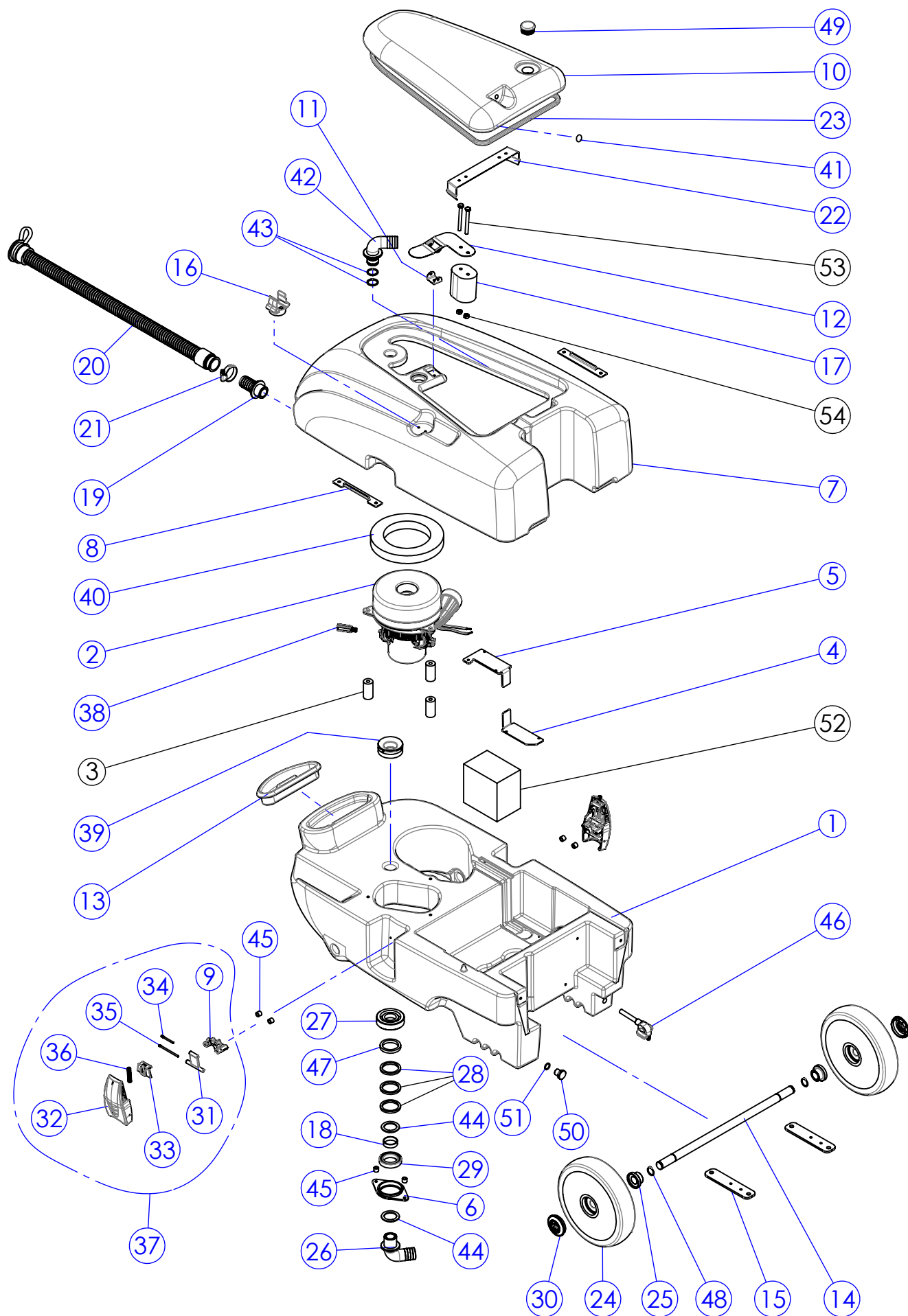
ECOMINI 430B

VERSIONE A BATTERIA

PARTI DI RICAMBIO/ SPARE PARTS
PIECES DETACHEES/ ERSATZTEILE

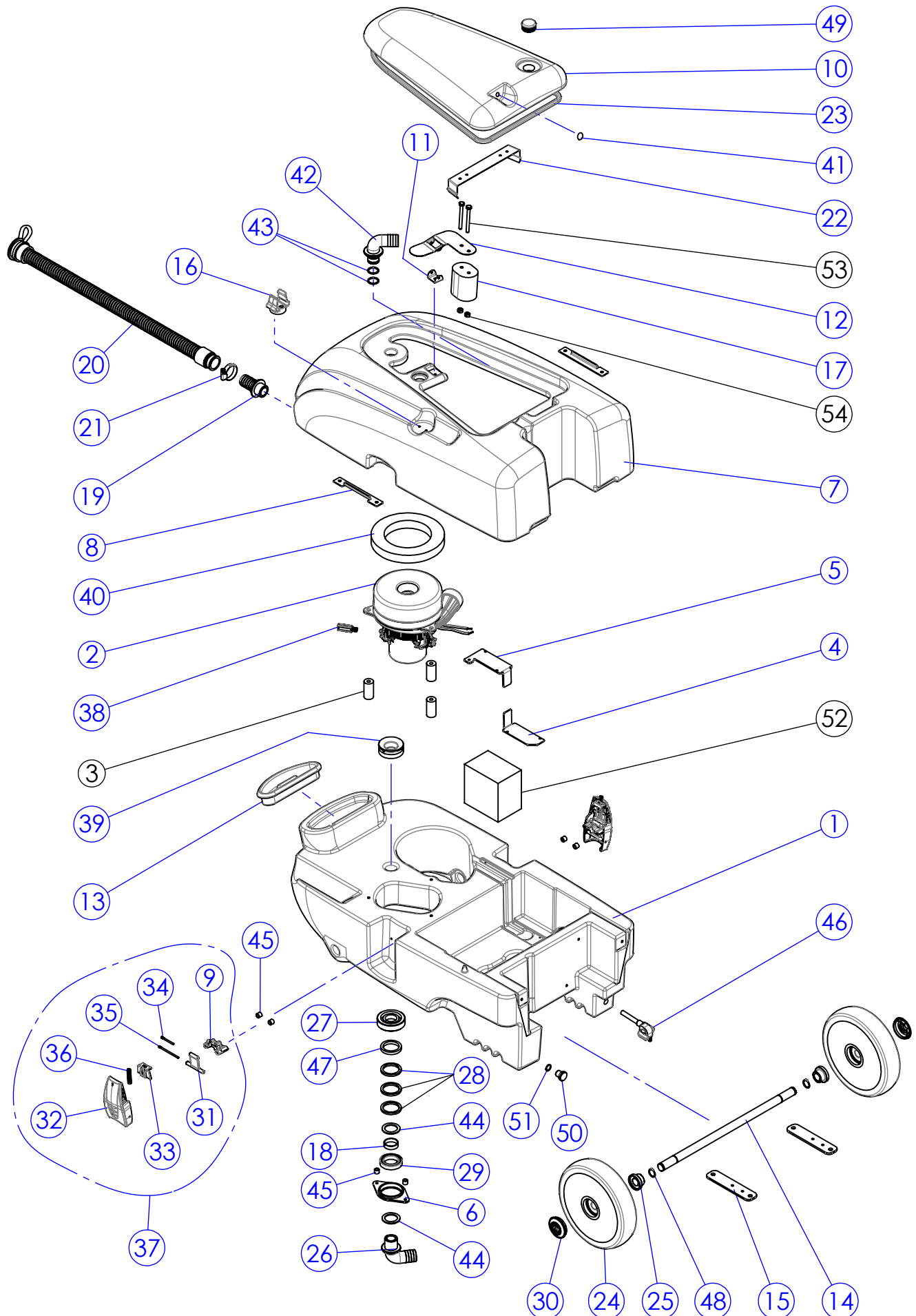


ING. O. FIORENTINI
INDUSTRIAL CLEANING MACHINE



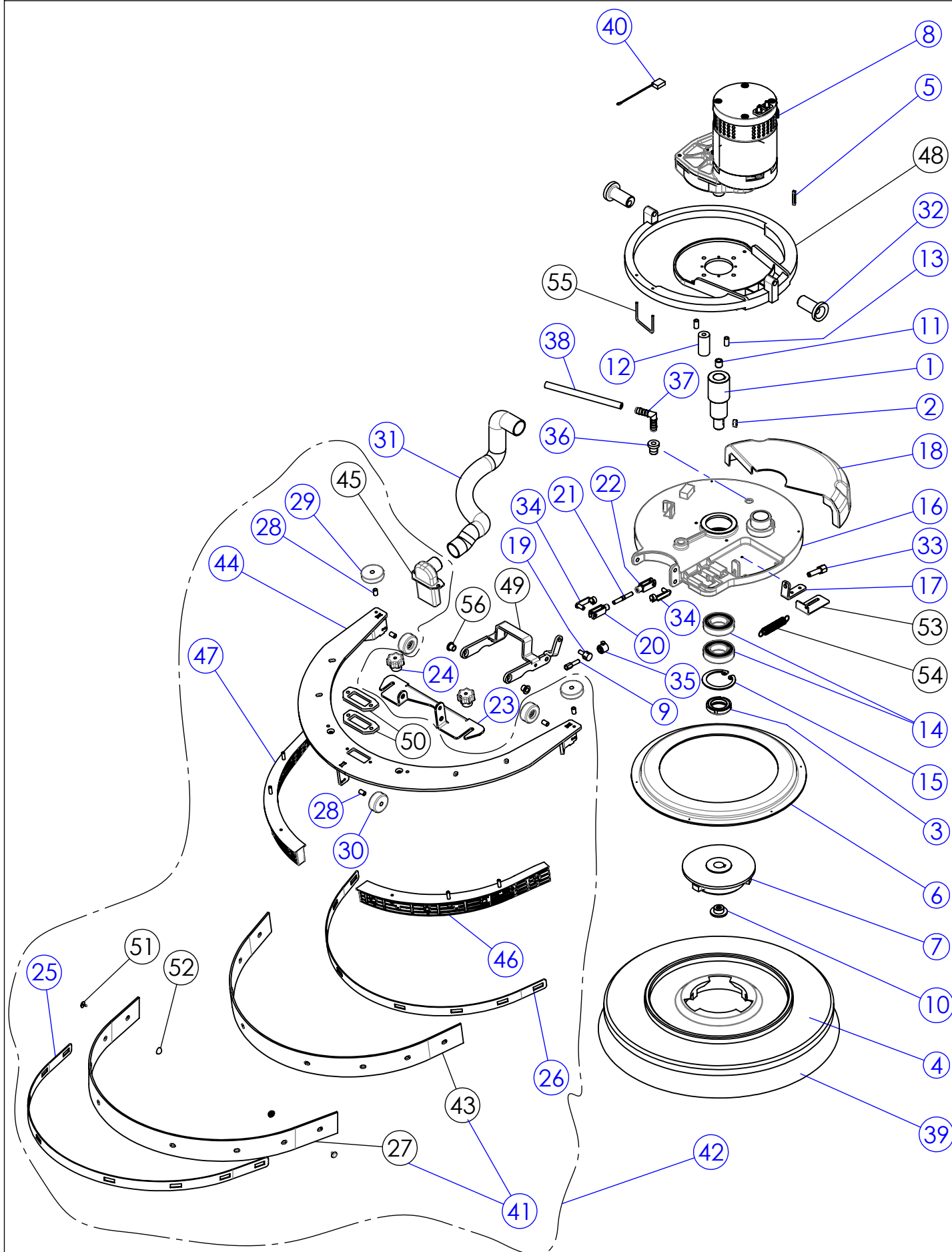
fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
1	SB256	1	Serbatoio soluzione grigio	Solution tank	Reservoir solution	Behaelter
2	MO436	1	Motore Aspirazione 24V	Vacuum motor	Moteur	Motor
3	DT303	3	Distanziale per motore aspirazione	Spacer	Entretoise	Abstandhalter
4	LM930	1	Lamierino ferma-cavi per serbatoio soluzione	Plate	Plaque	Platte
5	LM931	1	Lamierino ferma-cavi per serbatoio soluzione	Plate	Plaque	Platte
6	SU870	1	Supporto cuscinetto raccordo portagomma	Support	Support	Halter
7	SB257	1	Serbatoio recupero blu	Recovery tank	Reservoir de récupération	Behaelter
8	ST245	2	Lamierino ancoraggio gancio chiusura serbatoi	Plate	Plaque	Platte
9	PI157	2	Supporto gancio serbatoi lavorato	Hook support	Support	Halter
10	CO364	1	Coperchio serbatoio recupero grigio	Cover	Couvercle	Deckel
11	SU873	1	Forcella per galleggiante	Support	Support	Halter
12	SU871	1	Bilanciere per galleggiante	Float plate	Plaque	Platte
13	CO276	1	Coperchio Serbatoio Soluzione	Solution tank cover	Couvercle	Deckel
14	AL203	1	Assale ruote	Shaft	Arbre	Welle
15	PT443	2	Piastrino di fermo per asse ruote	Plate	Plaque	Platte
16	ML237	1	Clips gomma fissa tubo Ø29-33	Hose support	Support	Halter
17	GL034	1	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
18	DT304	1	Anello interno del portagomma girevole	Internal ring	Anneau	Ring
19	RC209	1	Raccordo portagomma G3/4"	Union	Raccord	Anschluss
20	TB494	1	Tubo scarico serbatoio recupero	Hose	Tuyau	Rohr
21	FS011	1	Fascetta 25/40 Inox	24/40 stainless steel clamp	Bande	Schelle
22	ML244	1	Molla per bloccaggio coperchio	Spring	Ressort	Feder
23	GR198	1	Guarnizione tenuta_L=1m	Gasket	Garniture	Dichtung
24	RT190	2	Ruota Ø200 c/cuscinetto	Wheel	Roue	Rad
25	BO321	2	Fermo laterale per ruota	Bush	Douille	Buchse
26	RC313	1	Raccordo portagomma 3/4" M 90°	Union	Raccord	Anschluss
27	MV201	1	Corpo superiore portagomma girevole	Gasket	Garniture	Dichtung
28	GR263	3	Guarnizione di tenuta per portagomma girevole	Gasket	Garniture	Dichtung
29	CS104	1	Cuscinetto radiale a sfere 61906-2RS1	Ball bearing	Roulement a billes	Kugellager
30	TA064	2	Tappo Ruota	Wheel Cap	Bouchon	Stopfen
31	PI144	2	Biella gancio PPL	Stem	Tige	Kolbenstange
32	PI134	2	Levetta gancio	Lever	Levier	Hebel
33	PI143	2	Cursore gancio	Cursor	Curseur	Cursor
34	PI133	2	Perno corto chiusura testa	Pin	Pivot	Drehpunkt
35	PI135	2	Perno Lungo Chiusura Testa	Pin	Pivot	Drehpunkt



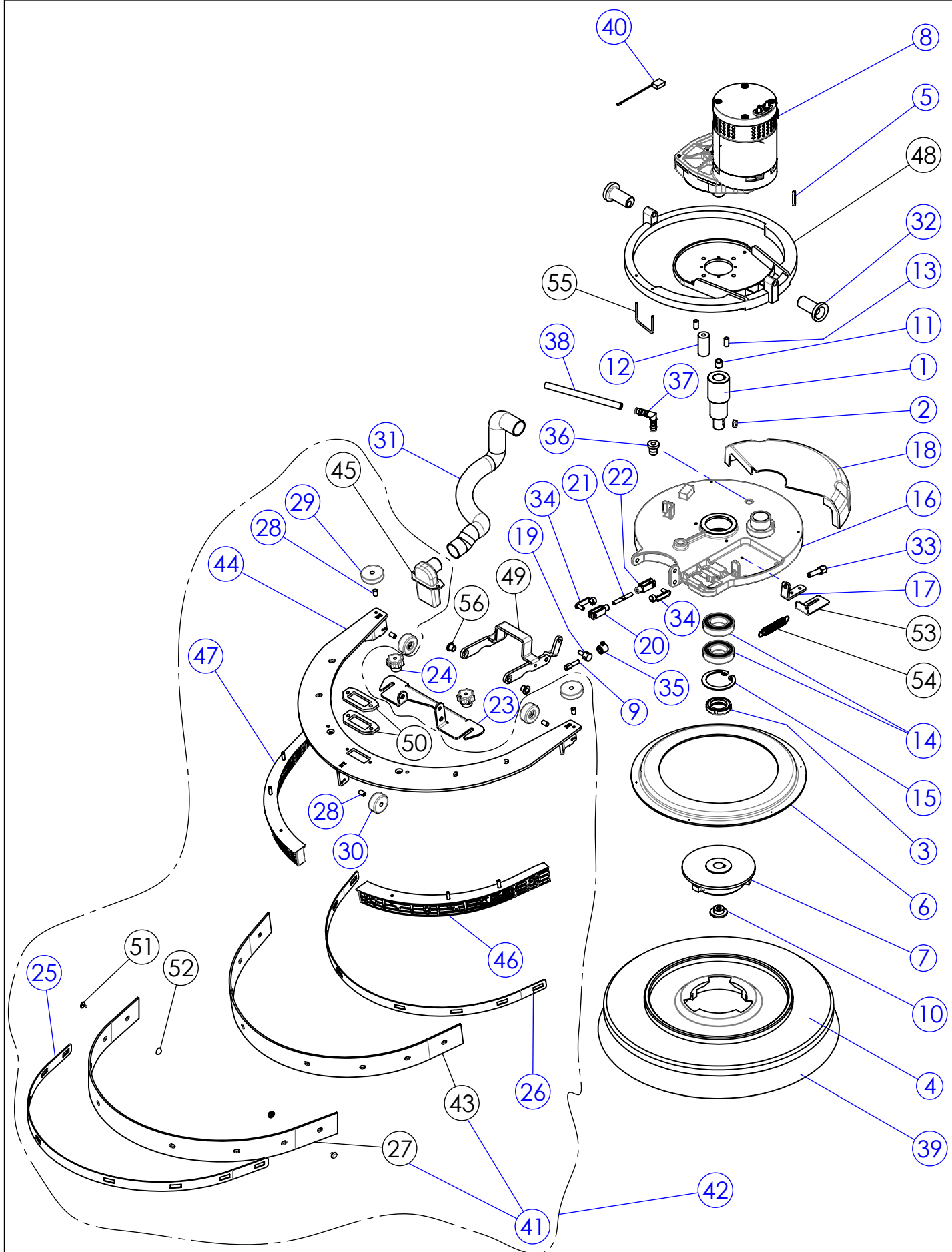
fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
36	ML223	2	Molla gancio	Spring	Ressort	Feder
37	CC034	2	Gancio CPL PPI serbatoi Ecomini	Hook assy	Assemblage	Zusammenbau
38	MP697	2	Carboncino per motore aspirazione MO557	Brush motor	Charbons moteur	Motorburste
39	GR262	1	Guarnizione di tenuta serbatoi	Gasket	Garniture	Dichtung
40	GR036	1	Guarnizione motore aspirazione	Engine intake gasket	Garniture	Dichtung
41	TA046	1	Tappo copriforo Ø10/15	Cap	Couvercle	Deckel
42	RC315	1	Raccordo portagomma 3/4"G M 90° c/gole	Union	Raccord	Anschluss
43	GI068	2	OR Øi=18.75 Sp. 2.62	Gasket	Garniture	Dichtung
44	DT302	2	Distanziale 38x27x2	Spacer	Entretoise	Abstandhalter
45	BO320	6	Boccola per leva sollevamento squeegee	Bush	Douille	Buchse
46	RB056	1	Rubinetto 1/4 M 90° con portagomma	Solution valve	Robinet	Hahn
47	DT308	1	Anello di spinta per portagomma girevole	Top ring	Anneau	Ring
48	SG009	2	Anello seeger per esterni Ø17	Seeger ring	Seeger	Seeger
49	TA097	1	Tappo copritubo tondo 30 nero	Cup	Bouchon	Stopfen
50	TA098	1	Tappo maschio G1/4" con sede per OR	Cup	Bouchon	Stopfen
51	GI070	1	Anello Or Di=11,11 Sp.=1,78mm	O-ring	joint torique	Glied or
52	GO107	1	Tampone Batterie	Batteries tapes	Tampon batterie	Batterienbuffer
53	VE900	2	Vite Testa Esagonale M6x60 Nylon	Hex Bolt	Vis	Schraube
54	DD909	2	Dado M6 UNI5588 INOX	M6 Nut	Ecrou	Mutter



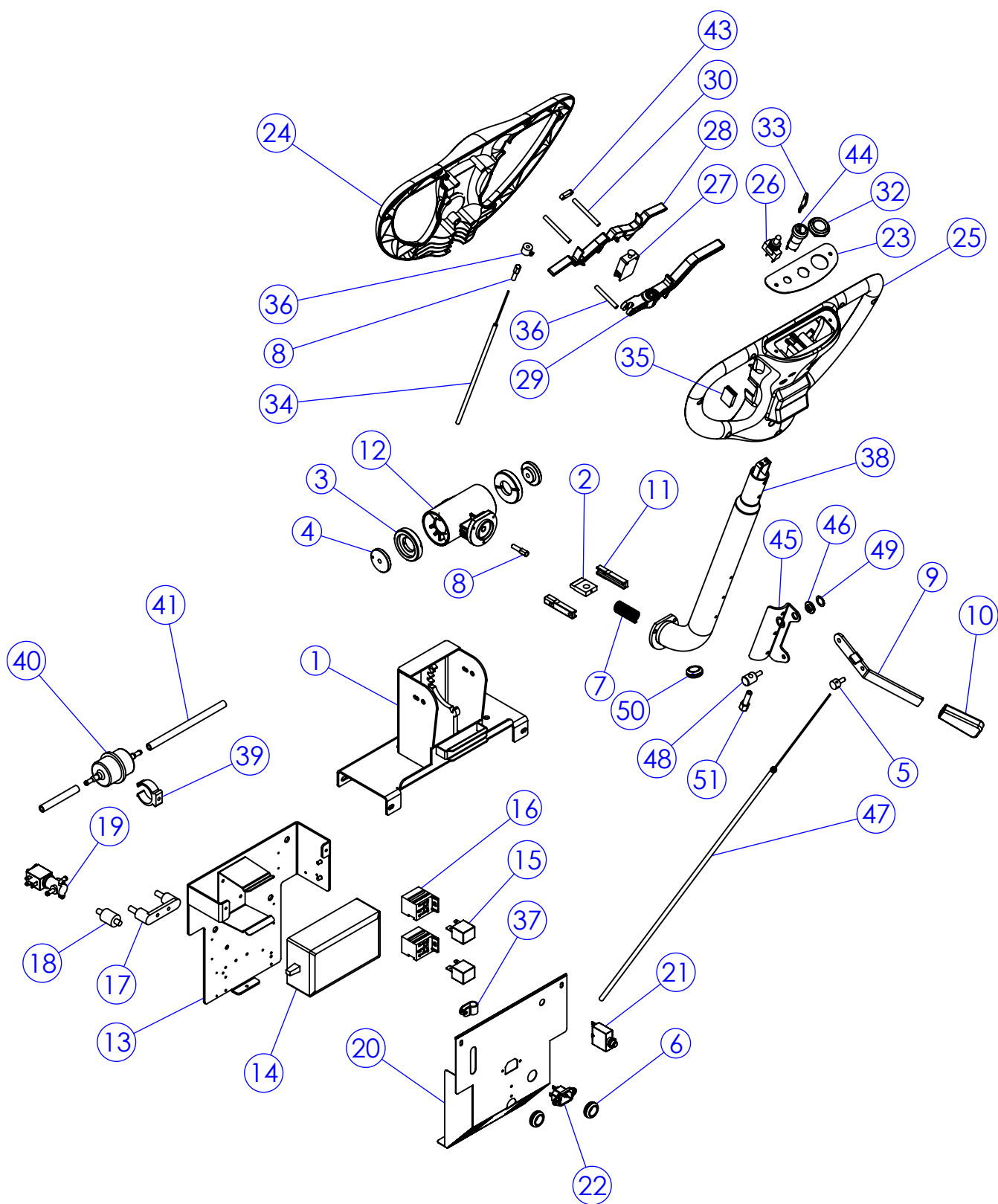
fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
1	AL205	1	Albero motorizzazione spazzola	Shaft	Arbre	Welle
2	CH5007	1	Linguetta 6x6x14 forma A	Tongue	Clavette	Passfeder
3	DD268	1	Ghiera autobloccante M30x1,5 tipo GUK	Ring nut	Ecrou	Mutter
4	SZ129	1	Spazzola Nylon att. Numatic doppia direzione Ø430	Nylon brush	Brosse	Burste
4	TS070	1	Trascinatore Ø410 doppio innesto	Pad holder	Disque entraineur	Mitnehmerscheibe
4	TS070P	1	Trascinatore Ø410 doppio innesto punzonato	Pad holder	Disque entraineur	Mitnehmerscheibe
5	CH108	1	Linguetta ribassata UNI 7510 6x4x30 FORMA A	Tongue	Clavette	Passfeder
6	CA325	1	Carter coprispazzola	Cover	Couvercle	Deckel
7	FL088	1	Flangia attacco spazzola	Brush flange	Flasque	Flansch
8	MO570	1	Motoriduttore DAGU MRI71 V036 - 24V - 400W - 140G	Brush motor	Moteur	Motor
9	MI048	1	Registro M6	Cable register	Registre	Registrieren
10	BO323	1	Distanziale per vite fissaggio innesto spazzola	Spacer	Espaceur	Abstandhalter
11	BO324	1	Inserito di riduzione da M12 a M8	M12 to M8 reduction	Rèduction	Reduktion
12	DT303	1	Distanziale per motore aspirazione	Spacer	Entretoise	Abstandhalter
13	BO193	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
14	CS094	2	Cuscinetto 6006-2RS1 (30x55x13)	Bearing 6006-2RS1 (30x55x13)	Roulement	Kugellager
15	SG108	1	Anello seeger per interno Ø55	Seeger ring	Seeger	Seeger
16	LM927	1	Piatto spazzola versione SENZA ROTAZIONE	Brush plate	Plaque	Platte
17	ST240	1	Staffa per fissaggio registro sollevamento squeegee	Cable register support	Support	Halter
18	CA358	1	Carter per piatto spazzola	Cover	Couvercle	Deckel
19	MV189	1	Morsetto Filo	Wire clamp	Serrage	Klemme
20	SN014	1	Forcella M6 filettatura sinistra	Left fork	Fourche	Gabel
21	TI202	1	Trafila per tirante regolazione squeegee	Tie rod	Vis	Schraube
22	SN002	1	Forcella M6 lunga	Fork	Fourche	Gabel
23	SU869	1	Flangia di base	Flange	Flasque	Flansch
24	VP015	2	Pomello a 6 lobi femmina M6	Squeegee knob M6	Pommeau	Kugelgriff
25	LM909	1	Listello posteriore per squeegee	Rear sheet	Tole arriere	Saugfussblech
26	LM908	1	Listello anteriore per squeegee	Front sheet	Tole avant	Saugfussblech
27	BP495	1	Lama posteriore squeegee	Rear blade	Lame arriere	Hintere klinge
28	BO319	5	Boccola per ruote superiori squeegee	Bush	Douille	Buchse
29	RT240	2	Ruotina superiore per squeegee	Lower wheel	Roue	Rad
30	RT239	3	Ruotina inferiore per squeegee	Top wheel	Roue	Rad



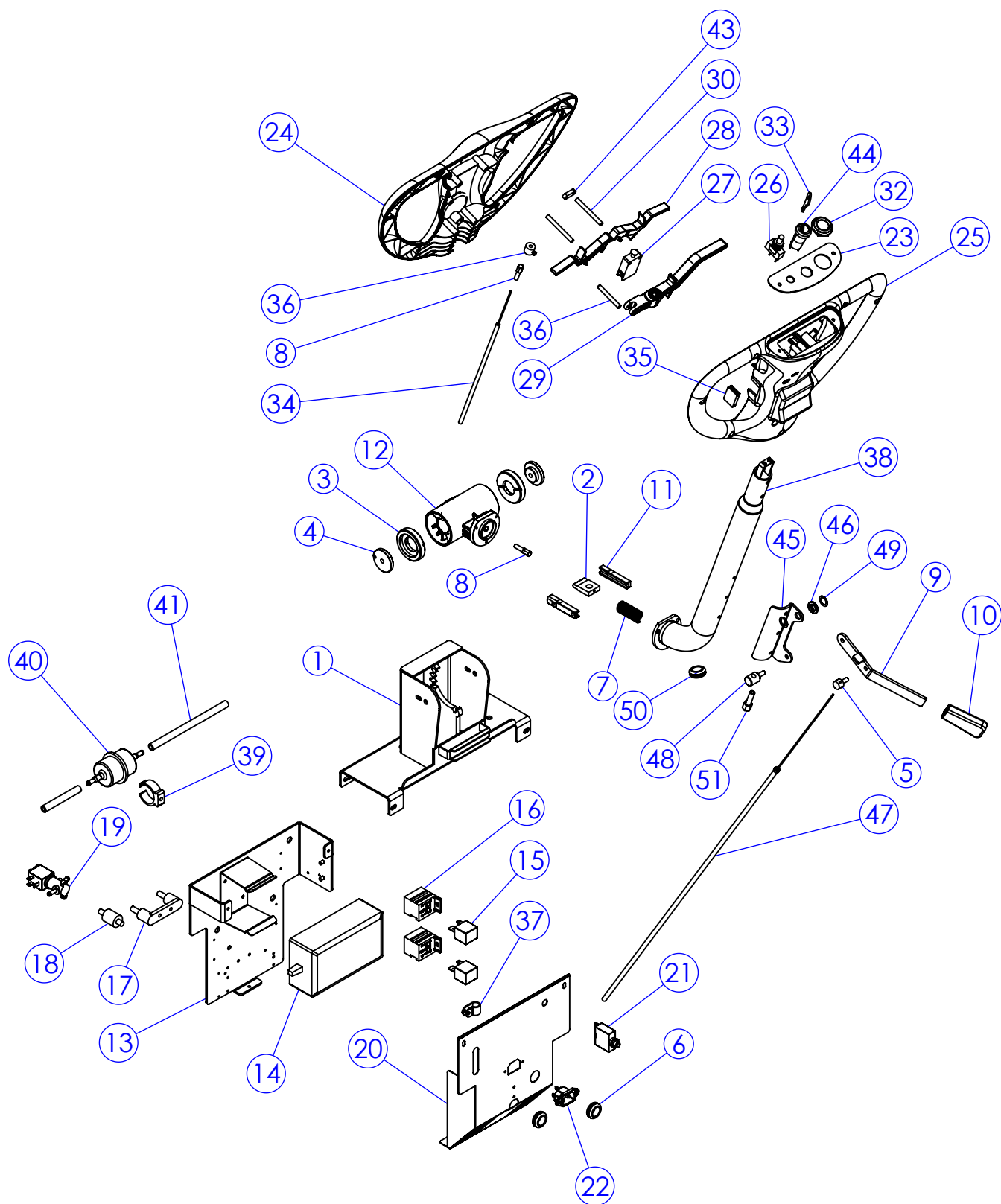
fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
31	TB493	1	Tubo aspirazione squeegee L=410	Hose	Tuyau	Rohr
32	BO316	2	Boccola per telaio basculante	Bush	Douille	Buchse
33	MI104	1	Registro filo freno M8	Adjustment wire	Règulation	Regulierung
34	MI028	2	Perno con Molla per Forcella M6 (lunga)	Pin with Spring for Fork M6 (Long)	Pivot	Stift
35	MV199	1	Morsetto cavo 2mm c/pastiglia ottone	Wire clamp	Serrage	Klemme
36	GR138	1	Guarnizione Bloccaraccordo	Lock Ring Seal	Garniture	Dichtung
37	RC277	1	Raccordo M/M a 90 D=10	Fitting M / M 90 D = 10	Raccord	Anschluss
38	FF089	1	Tubo retinato 6x11 L=800	Hose	Tuyau	Rohr
39	DP083	1	Disco spessorato rosso 21"	Pad	Disque	Scheibe
39	DP086	1	Disco spessorato marrone 21"	Pad	Disque	Scheibe
39	DP087	1	Disco spessorato nero 21"	Pad	Disque	Scheibe
40	MP684	4	Carboncino per motore Dagu	Brush motor	Charbons moteur	Motorburste
41	KIT1273	1	Kit serie lame	Blade	Lame	Messer
42	KIT1300	1	Kit squeegee completo	Assy	Assemblage	Zusammenbau
43	BP494	1	Lama anteriore squeegee	Front blade	Lame avant	Vordermesser saugfuss
44	PT449	1	Struttura piastra superiore squeegee ECOMINI	Top plate squeegee	Plaque top squeegee	Obere platte squeegee
45	BC022	1	Bocchettone squeegee	Nozzle squeegee	Union de tuyau squeegee	Füller squeegee
46	SQ098	1	Corpo inferiore DX squeegee ECOMINI	Lower shape right squeegee	Bas du corps droit squeegee	Unterkörper rechts squeegee
47	SQ099	1	Corpo inferiore SX squeegee ECOMINI	Lower shape left squeegee	Bas du corps gauche squeegee	Unterkörper
48	TP255	1	Telaio supporto motore spazzola ECOMINI	Motor support frame	Cadre de support moteur	Motortragrahmen
49	LV526	1	Leva alza squeegee	Lever lift squeegee	Levier de levage squeegee	Hubhebel squeegee
50	DT321	2	Distanziale bocchettone squeegee	Spacer	Espaceur	Abstandhalter
51	MI573	2	Clip rivetto domo maschio PA66	Male Clip	Mâle	Clip männlich
52	MI574	2	Clip rivetto domo femmina PA66	Female clip	Clip femelle	Clip weiblich
53	ST279	1	Staffa supporto molla	Spring support bracket	Support de ressort	Federstützbügel
54	ML201	1	Molla per apertura acqua soluzione	Spring	Ressort	Feder
55	SU880	1	Cavallotto Passaggio Tubo	Support of the hose	Support du tuyau	Unterstützung der schlauch
56	BO 146	2	BOCCOLA PER RIDUTTORE SPAZZOLE	Bush	Douille	Buchse



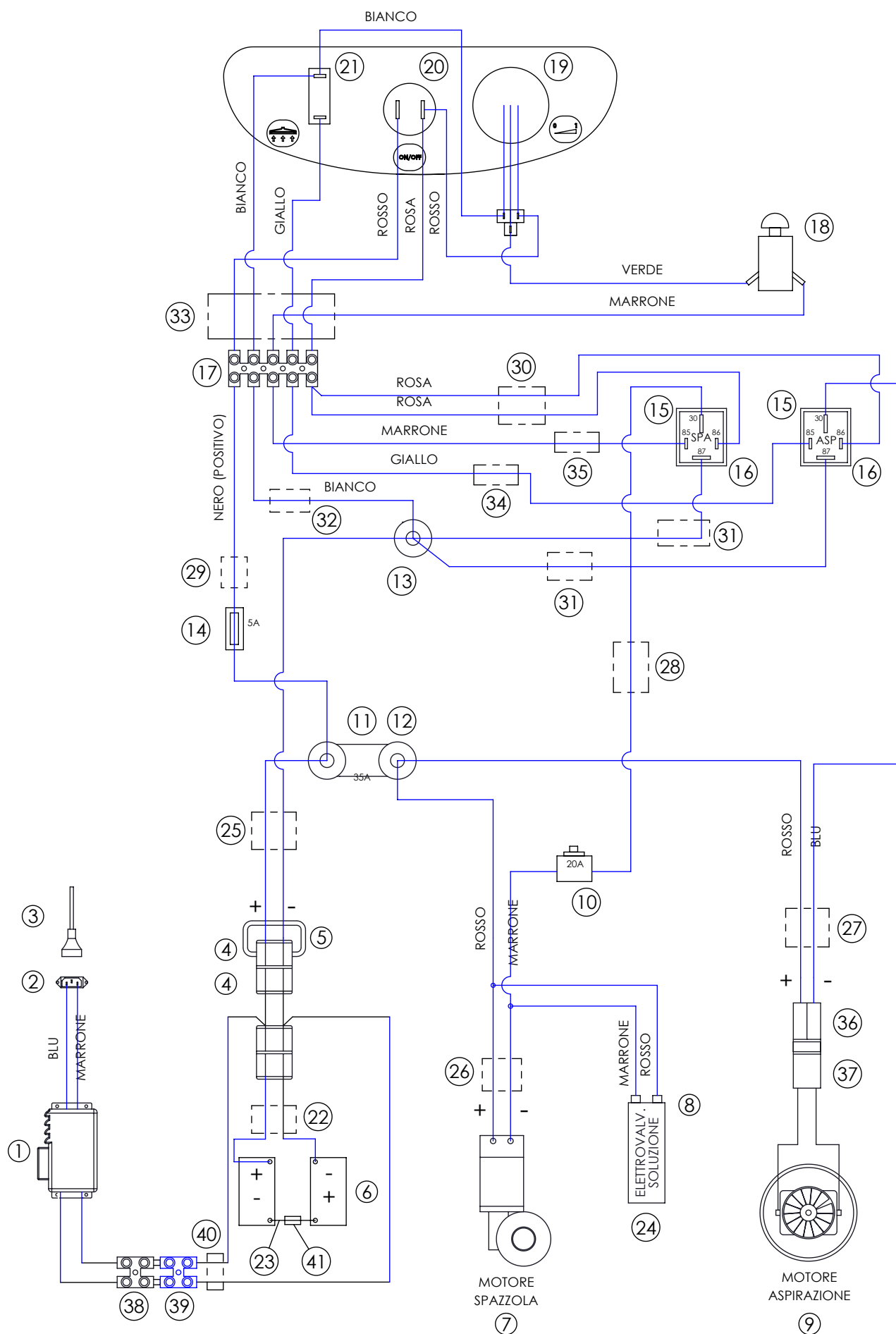
fiorentini

<i>Pos.</i>	<i>Cod.</i>	<i>Q.tà</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Description</i>	<i>Bezeichnung</i>
1	SU872	1	Fissaggio manico guida	Handle support	Support	Halter
2	PE379	1	Linguetta di bloccaggio	Tongue	Clavette	Passfeder
3	BO322	2	Rondella laterale per mozzo rotante	Washer	Rondelle	Scheibe
4	BO317	2	Mozzo per rondella laterale	Washer	Rondelle	Scheibe
5	MV189	1	Morsetto Filo	Wire clamp	Serrage	Klemme
6	PY240	2	Passacavo telaio medio	Fairlead	Passe-cable	Kabeldurchgang
7	ML245	1	Molla regolazione inclinazione manico	Spring	Ressort	Feder
8	MI048	2	Registro M6	Cable register	Registre	Registrieren
9	LV527	1	Leva sollevamento squeegee	Lever	Levier	Hebel
10	VP055	1	Manopola 20x4	Knob	Poignee	Knauf
11	ST246	2	Mascella di rinforzo per manico	Reinforcement	Renforcement	Armierung
12	SU874	1	Supporto manico girevole	Handle support	Support	Halter
13	LM928	1	Lamiera supporto gruppo elettrico	Electric group support	Support	Halter
14	1CAR108	1	Caricabatteria Enerpower LC228 24V 3A	Charger	Chargeur	Ladergerat
15	SL024	2	Relais 80A 24V con diodo	Relay	Relais	Relais
16	SL021	2	Zoccolo per relais	Relay support	Support	Halter
17	PY1167	1	Supporto fusibile (passo 60) nero	Fuse support	Support	Halter
18	PY263	1	Supporto per fusibile morsettiera	Support	Support	Halter
19	RB052	1	Elettrovalvola ACL serie 151 mod.E151PPS40	Solenoid valve	Electrovanne	Magnetventil
20	CO371	1	Coperchio lamiera posteriore	Cover	Couvercle	Deckel
21	PY165	1	Pulsante salvamotore da 20A	Overload cotout	Interrupteur	Schalter
22	PY307	1	Spinetta maschio 250V 10A	Male plug	Connecteur	Stecker
23	LM919	1	Lamiera plancia comandi s/rotazione	Control board plate	Plaque	Platte
24	MN122	1	Manico superiore timone in plastica nero	Upper plastic handle	Poignee	Griff
25	MN123	1	Manico inferiore in plastica nero	Lower plastic handle	Poignee	Griff
26	IN022	1	Interruttore a scatto	Switch	Interrupteur	Schalter
27	IN024	1	Micro comando rotazione spazzola	Brusch rot. micro contr.	Micro interrupteur	Mikroschalter
28	LV520	2	Leva azionamento spazzola	Lever	Levier	Hebel
29	LV521	1	Leva regolazione rotazione manico guida	Lever	Levier	Hebel
30	PE380	2	Perno per leve maniglia monospazzola	Pin	Pivot	Drehpunkt
31	SS004	1	Spina cilindrica 6x50	Pin	Connecteur	Zylinderstift
32	PY1312	1	Indicatore stato carica batterie 24V Ojo	Battery charge indicator	Indicateur	Indikator
33	IN069	1	Chiave per interruttore	Key	Clè	Schlüssel
34	MI537	1	Cavo rotazione manico	Wire	Cable	Kabel
35	TA096	1	Tappo sede leva manico	Plug	Couvercle	Deckel
36	MV199	1	Morsetto cavo 2mm c/pastiglia ottone	Wire clamp	Serrage	Klemme
37	MI527	1	Fascetta norma con gomma 6/12	Clamp	Bande	Schelle
38	MN126	1	Struttura manico versione CON ROTAZIONE	Handle	Poignee	Griff



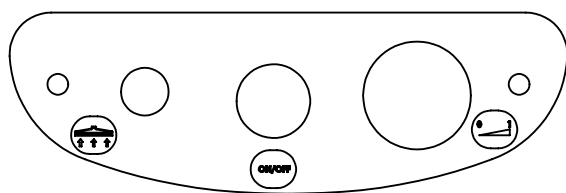
fiorentini

<i>Pos.</i>	<i>Cod.</i>	<i>Q.tà</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Description</i>	<i>Bezeichnung</i>
39	ML022	1	Molla per tubo flex	Flex Hose Holder	Ressort	Feder
40	FT111	1	Filtro acqua con molla	Filter	Filtre	Filter
41	FF090	1	Tubo retinato 6x11 L=170	Hose	Tuyau	Rohr
42	FF091	1	Tubo retinato 6x11 L=80	Hose	Tuyau	Rohr
43	PY308	1	Ferma cavo	Cable holder	Arrete-cable	Kabelsperre
44	IN064	1	Interruttore a chiave	Key switch	Interrupteur	Schalter
45	ST280	1	Staffa supporto leva squeegee	Lever support bracket	Levier support	Hebel unterstützung
46	BO309	1	Boccola per sollevamento serbatoio recupero	Bush	Douille	Buchse
47	MI536	1	Cavo alza squeegee senza rotazione	Squeegee lift cable	cable de levage raclette	Rakel-hebekabel
48	MV210	1	supporto registro guaina M8	Wire clamp	Serrage	Kiemme
49	MV109	2	Spessore calibrato 12x18x0.2mm	Calibrated thickness	Épaisseur calibrée	Kalibrierte dicke
50	PY1433	1	Passacavo in PVC De=20.5 foro 9 H=7mm	Fairlead	Passe-cable	Kabeldurchgang
51	MI104	1	Registro filo freno M8	Adjustment wire	Règulation	Regulierung



fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
1	1CAR108	1	Caricabatteria Enerpower LC228 24V 3A	Charger	Chargeur	Ladergerat
2	PY307	1	Spinetta maschio 250V 10A	Male plug	Connecteur	Stecker
3	PY925	1	Cavo di rete 3x0.75-2m	Cable	Câble	Kabel
4	PY032R	2	Spina carica batterie 50A rossa	Battery charger plug	Connecteur	Stecker
5	MN105	1	Maniglia spina rossa 50A	Handle	Poignee	Griff
6	BT174	2	Batteria AGM TAB 12V 35Ah	Battery	Batterie	Batterie
7	MO570	1	Motoriduttore spazzola 24V 400W	Brush motor	Moteur	Motor
8	PY1314	1	Connettore elettrovalvola	Solenoid valve coil	Bobine	Spule
9	MO436	1	Motore aspirazione 24V	Suction motor	Moteur	Motor
10	PY165	1	Interruttore salvamotore 20A	Overload cutout	Interrupteur	Schalter
11	PY1167	1	Supporto fusibile	Fuse support	Suppor	Halter
12	PY1323	1	Fusibile ceramico 35A	35A ceramic fuse	Fusible	Sicherung
13	PY263	1	Supporto per fusibile morsettiera	Support	Suppor	Halter
14	PY764	1	Fusibile 5A	5A fuse	Fusible	Sicherung
15	SL024	2	Relais 80A 24V con diodo	Relay	Relais	Relais
16	SL021	2	Zoccolo per relais	Relay support	Suppor	Halter
17	PY430	1	Morsettiera mammut 5 poli	Terminal mammut	Connecteur	Stecker
18	IN024	1	Micro comando rotazione spazzola	Micro switch	Interrupteur	Schalter
19	PY1312	1	Indicatore stato carica batteria 24V Ojo	Battery charge indicator	Indicateur	Indikator
20	IN125	1	Interruttore a chiave	Key switch	Interrupteur	Schalter
21	IN022	1	Interruttore a scatto-2 contatti	Switch	Interrupteur	Schalter
22	CW637	1	Cavo da spina a batterie	Cable	Câble	Kabel
23	CW740	1	Cavo di collegamento batterie	Cable	Câble	Kabel
24	RB052	1	Elettrovalvola acqua soluzione 24V	Solenoid valve	Electrovanne	Magnetventil
25	CW636	1	Cavo da puntale a spina potenza	Cable	Câble	Kabel
26	CW638	1	Cavo da gruppo a motore spazzola + elettrovalvola	Cable	Câble	Kabel
27	CW641	1	Cavo motore aspirazione	Cable	Câble	Kabel
28	CW639	1	Cavo da relè spazzola a salvamotore	Cable	Câble	Kabel
29	CW647	1	Cavo positivo da puntale a morsettiera	Cable	Câble	Kabel
30	CW642	1	Cavo positivo da morsettiera ai relè	Cable	Câble	Kabel
31	CW640	2	Cavo da puntale negativo ai relè	Cable	Câble	Kabel
32	CW646	1	Cavo negativo da puntale a morsettiera	Cable	Câble	Kabel
33	CW645	1	Cavo da gruppo a plancia	Cable	Câble	Kabel
34	CW643	1	Cavo negativo da morsettiera motore asp.	Cable	Câble	Kabel
35	CW644	1	Cavo negativo da morsettiera motore spazz.	Cable	Câble	Kabel
36	PY058	1	Spina femmina motore aspiraz.	Female plug	Connecteur	Steckhuelse
37	PY114	1	Spina maschio motore aspiraz.	Male plug	Connecteur	Stecker
38	PY031	1	Spina maschio tipo 163/2	Male plug	Connecteur	Stecker
39	PY032	1	Spina femmina tipo 163/2	Female plug	Connecteur	Steckhuelse
40	CW745	1	Cavo collegamento batteria	Cable	Câble	Kabel
41	PY5116	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A



①



③



②



④



⑤



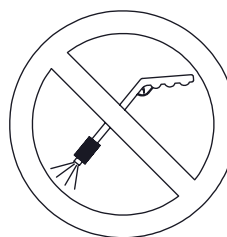
⑥



⑦



⑧



⑨

fiorentini

POS.	CODICE	Q.TA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
1	TG311	1	Targhetta plancia Ecomini s/rotazione	Label	Etiquette	Haftetikett
2	ET063	1	Etichetta adesiva "pericolo generico"	Label	Etiquette	Haftetikett
3	ET065	1	Etichetta adesiva "pericolo d'incendio"	Label	Etiquette	Haftetikett
4	ET054	2	Adesivi pericolo anti- schiacciamento	Label	Etiquette	Haftetikett
5	ET058	1	Etichetta adesiva "organi in movimento"	Label	Etiquette	Haftetikett
6	ET064	1	Etichetta adesiva "pericolo esplosione"	Label	Etiquette	Haftetikett
7	ET056	1	Resina Fiorentini per volante	Label	Etiquette	Haftetikett
8	TG276	1	Logo Fiorentini	Label	Etiquette	Haftetikett
9	TG260	1	Targhetta divieto idropulitrice	Label	Etiquette	Haftetikett



fiorentini

WWW.FIORENTINISPA.COM

Organizzazione con
Sistema di Gestione Certificato
ISO 9001 : 2008



Mat. n.

Serial no.

Nr. de serie

Data di spedizione

Date of shipment

Date de spedition

Distributed by:

ING. O. FIORENTINI S.p.A.

“THE BEST IN FLOOR MACHINES”

FILIALI:

20132 MILANO – Fax. 02/2592779

Via Palmanova 211/a – Tel. 02/27207783 - 2564810

00012 Guidonia Montecelio (ROMA) – Fax. (0774)353419 - 353314

Via Ponte Corvo 20 – Tel. (0774)357184 - 353015

STABILIMENTO:

50033 PIANCALDOLI (FI) – Fax. 055/817144

Via Piancaldoli 1896 – Tel. 055/8173610